

Aafiaga lautele o le Radiation Therapy

General side effects of Radiation Therapy

Aotelega



Taele

la mautinoa e lē o vevela tele le vai:
faifalemu le olo faamamā o le pa'u i mea e
masani ona e faaaogā ona solo mago lemu lea



mea faamanogi

Faamolemole faaaauau le faaaogā o mea
faamanogi e masani ona e faaaogā, se'i
vagana ua ilitata lou pa'u: aua le faaaogā
pe afai ua papala pe mafo'e lou pa'u

**O mea e 'AUA' le faia i le itu na togafititia
Faamolemole alofia le...**



mili o le itu na togafititia



faaaogāina se tape e piipi
i le itu o le tino na togafititia
(e pei o le ituaga o le
Elastoplast™ po o le
Micropore™)



sele
tuuititia le sele o fulufulu
pe a mafai, se'i vagana ua
ese se fautuaga na tuuina
atu



faaaogāina wax, kulimi po
se laser
e aveese ai fulufulu latalata
i le itu o le tino na togafititia



faaaogāina mea vali mata
vali ulu, mea faamanogi ma
le mea e faaoā e sele ai le
ava latalata i le itu o le tino
na togafititia

A mae'a au togafitiga...

E ono faateteleina le ilitata o lou pa'u mo le isi 10-14 aso o sosoo ai a o lei amata ona faasolo ina manuia lelei

O le tele o gasegase e masani ona lelei le pa'u i le vaiaiso lona 4 i le mae'a ai o le togafitiga

Afai ua papala pe mafo'e le pa'u e ono umi se tasi e pe lelei a

E faaaauau pea tulaga maaleale o le vaega o le tino na togafititia nai lo le vaega atoa o le pa'u o lou tino, faapena foi i le taimi lava na mae'a ai le Radiotherapy, aemaise lava i le vevela ma le la

Tiga ma le fula

E mafai ona fula le vaega o le tino na togafititia ma e ono lē manaia i lau faalogo pe tiga foi. Inu fualau mo le tiga e pei o le paracetamol pe a momia. Faatalanoa ma le vaega o faia au togafitiga pe afai ua lē gafatia le tiga.

Fesootaiga

Regional Blood and Cancer Service
Building 8, Level 4
ADHB

Telefoni: 09 307 4949
Ofisa ext 22631
Tausimai ext 22837
Acute Oncology ext 23826 (Aso Gafua - Aso Faraile 8-4pm)



E mafai ona aliae aafiaga i le vaega o le tino na togafititia i le radiation therapy peitai o tulaga nei e ese mai le tasi gasegase i le isi E tatau i le Radiation Oncologist ona faatalanoa aafiaga e ono tupu i se taimi puupuu ma le faaumumi a o faamalamalama atu lau maliega mo le faiga o le togafitiga.

O lo o faamatala i le pepa faamatala lenei aafiaga e puupuu le taimi e aliae ai. E mafai ona amata aliae āuga nei a o faagaso le radiation therapy ma e ono faateteleina i le 1-2 vaiaiso talu ona mae'a togafitiga na fai. Peitai e tatau ona mou ese i le vaiaiso lona 6 i le mae'a ai o togafitiga.

O le a siaki tulaga nei e tausimai o le oncology i le aso muamua po o le aso lona lua o fai ai au togafitiga e faatalanoa atili ni atugaluga po o ni fesili. E mafai ona faatulaga nisi suesuega i le taimi lava lea.

- Lēlavā
- Iilitata o le pa'u o le tino
- Tiga ma le fula o le vaega o le tino na togafititia.

E mafai ona matou fesoasoani!

O aso uma e siaki atu ai oe e le radiation therapist po o ā mai. Faamolemole aua e te matamuli e faailoa mea o e popole ai. Afai o e faalogoina nisi o aafiaga ua ta'ua **ma nisī aafiaga e lē o ta'ua i le pepa faamatatala lenei**; e mafai ona matou talosagaina fesoasoani a tausimai o le oncology e faatalanoa atili tulaga nei

Lēlavā

E tele tulaga e mafua ai le lēlavā

- Aafiaga o togafitiga i sela masani o le tino
- Mamafa o le mafaufau e fesootai i le ma'i ua e maua ai
- Malaga i aso uma mo togafitiga
- Faapaleni meafai o le soifuaga i tua atu o au togafitiga
- Atugaluga i tulaga tau tupe

Fautuaga:

- Mautinoa o e tausami meaai paleni
- Lava lelei le vai – se'i vagana o faatapulaa le tele o le vai
- Mālōlō ma faifalemu faamalositino (savali)
- Faamasani i tausiga e te faia mo oe lava — o faiga e patino ia te oe e te to'a lelei ai
- Talia le fesoasoani mai isi

Ilitata o le Pa'u o le tino

O faamatalaga nei o lo o faamatalaina ai tulaga e ono ilitata ai le pa'u o le tino i le taimi o faia ai ma le taimi ua mae'a ai lau radiation therapy. O lo o saunia ai foi fautuaga i faiga e mafai ai ona e tausia lelei le pa'u o lou tino.

Na o le vaega lava o le tino na togafitia e tupu ai se tulaga e ilitata ai le pa'u o le tino. Fesili i lau radiation therapist po o le tausimai o le oncology pe afai e te lē o mautinoa. Afai o iai nisi fesili faamolemole talanoa i lau radiation therapist po o le tausimai o le oncology.

Faaapefea ona ilitata le pa'u o lo'u tino i se togafitiga?

O le ilitata i le pa'u o le tino mai se radiotherapy o se tulaga e masani ona tupu i le tele o gasegase. E lē o se mea e vave ona tupu ae masani ona faasolosolo mālie le aliae a o faagasolo togafitiga ma e pe ā ma le 2-4 vaisao ona mou ese lea i le mae'a ai o togafitiga na fai.

A o faia lau radiotherapy e te ono faalogoina ua amata ona aliae se mea e ilitata ai le pa'u o le tino ma ua amata ona e iloa lou pa'u ua....



faasolo ina piniki pe pa'auli
ma e fuafua i le lanu o lou pa'u



amata ona mūmū pe faalogoina le mageso
E ono faateteleina le tulaga lea pe a e mafanafana pe vevela



faalogoina le mago pe fufusi, ma tiga



papala pe mafo'e
Afaí o le tulaga lea e tupu saili se isi fautuaga auā e ono moomia nisi fusiga po o se gel

Fautuaga i le tausiga o le pa'u o le tino

Manatua e lē mafai ona taofia le ilitata o le pa'u o le tino ae e iai mea e mafai ona e faia e fesoasoani e maua ai lou toafimalie;

Faailoa i lau radiation therapist po o le tausimai lau tausiga masani o tausi ai le pa'u o lou tino. O i latou nei e fautuaina oe i ni suiga e tatau ona e iloa

- Ia lava le vai e inu (se'i vagana o lo o faatapulaa le tele o le vai)

Tausami i meaai paleni



E ono mafai ona e
aau pe afai e LĒ O papala pe mafo'e lou pa'u
E lelei lou taele vave loa e faamamā ese le chlorine ma uu loa i se uu e faamomosi ai.
Faamolemole tuu lou fia auau pe afai ua ilitata lou pa'u



E ono mafai ona e
Faalogoina e sili atu ona lelei le fai o ofu e lē fufusi
ma o ofu e fai i mea faalenatura, e pei o le vavae po o le silika

Faamolemole alofia le faalā ma ufiufi le itu na togafitia mai le lā E mafai ona fai sou pulou ma/po o le ufiufi o le tino i lavalava. Faauau le puipuia o le itu le tino na togafitia mai le la mo le umi pe ā ma le tasi le tausaga i le mae'a ai ona fai o lau togafitiga. Auā o le a amata ona maaleale lou pa'u, faaaogā se kulimi mo le la e maua ai le malosi e SPF 50 (sun protection factor 50)

Manatua – faamolemole aua e te faaaogā se kulimi e talitali ai le lā i le taimi o faia ai togafitiga

Tumamā ma le u'

- Afai e moomia o le a tuuina atu e matou tausimai ia te oe se u'u e faaaogā i taimi o faia ai togafitiga. Peitai afai e te manao e faaaogā se isi mea e u'u ai le pa'u faamolemole aumai se'i vaai i ai tausimai
- Faaaogā le mea e u'u ai le tino i taimi o le aso ae aua le u'u latalata i le taimi a o lei faia au togafitiga
- Faamolemole taofi le mea o u'u ai lou tino pe afai ua papala pe ua mafo'e lou pa'u

Mageso pe mafo'e le pa'u: Vai faamasima

E ono fautuaina oe e lau radiation therapist po o le tausimai o le oncology e faaaogā se vai faamasima e faamamā ai mageso po o mafo'e o le pa'u i le vaega tonu o le tino na togafitia:

- A o lei amata ia mautinoa na fufulu mamā lelei ou lima i se fasimoli ma le vai
- Faiga o le vai faamasima: $\frac{1}{2}$ sipuniti masima po o le baking soda e saeu i se ipuvai na faapuna
- Sauni le vai faamasima fou i aso taitasi
- Faamautinoa na e faatalanoa tulaga nei ma lau tausimai o le oncology mo le manino lelei o faatonuga.